



KID'S TABLE & CHAIRS SET

(GB)

KID'S TABLE & CHAIRS SET

Assembly and safety instructions

(SI)

OTROŠKA SEDEŽNA GARNITURA

Navodila za montažo in varnostna navodila

(SK)

DETSKÁ SÚPRAVA ZÁHRADNÉHO NÁBYTKU

Montážne a bezpečnostné upozornenia

(HU)

GYERMEK ÜLŐGARNITÚRA

Összeszerelési- és biztonsági utasítás

(CZ)

DĚTSKÁ SEDACÍ SOUPRAVA

Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

(DE) (AT) (CH)

KINDER-SITZGRUPPE

Montage- und Sicherheitshinweise

IAN 373920_2104

GB	Assembly and safety instructions	Page	4
HU	Összeszerelési- és biztonsági utasítás	Oldal	6
SI	Navodila za montažo in varnostna navodila	Stran	8
CZ	Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny	Strana	11
SK	Montážne a bezpečnostné upozornenia	Strana	13
DE/AT/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	15

GB

**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE
REFERENCE: READ CAREFULLY!**

HU

**FŐNTOS, KÉSŐBBI HIVATKOZÁSOK
CÉLJÁBÓL ŐRIZZE MEG: OLVASSA EL
FIGYELMESEN!**

SI

**POMEMBNO, SHRANITE ZA POZNEJŠO
UPORABO: NATANČNO PREBERITE!**

CZ

**DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ
POUŽITÍ: PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE!**

SK

**DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE PRÍPAD
POUŽITIA V BUDÚCNOSTI: DÔKLADNE
SI PREČÍTAJTE POKYNY!**

DE AT CH

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME
AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!**

Kid's Table & Chairs Set

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is suitable for personal use by persons with a maximum weight of 35 kg for the chairs and 50 kg for the table. This product is intended for use indoors. The product is not intended for commercial use. Not suitable for children under 3 years.



Safety advice

PLEASE KEEP ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!

⚠ WARNING! DANGER TO LIFE! Never leave children unattended with the packaging material or the product. Suffocation hazard!

⚠ WARNING! Children's seating located under a window can be used as a step by the child and cause the child to fall out of the window.

⚠ WARNING! Do not place the item of furniture close to another product which could present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords, etc.

- The product could become unstable and fall sideways or tip. This could result in injuries or property damage.
- Be careful when unpacking the product.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Ensure all parts are undamaged and correctly assembled. Incorrect assembly poses the risk of injury. Damaged parts may affect safety and function.

- Only use the equipment for the stated use.
- Verify the product is stable before use.
- Be sure to set the product on a level and firm surface.
- Do not use this product as a standing surface, stepladder or for bouncing on.
- Please note the maximum weight capacity of 35 kg for the chairs and 50 kg for the table. Exceeding this weight limit may result in injuries and/or property damage.
- The chairs may only be used by one person at a time.
- Check the product for damage or wear before every use. Only use the product in good condition. Do not use the product if damage is visible or suspected.
- You may only sit on the seating surface of the product.

⚠ RISK OF PROPERTY DAMAGE! We are not liable for accidents resulting from failure to comply with the above safety instructions or improper handling.

- Regularly check all fastenings to ensure that they properly tightened.
- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the item of furniture.
- The chairs fulfill the requirement of EU: DIN EN 17191:2017-12.

● Cleaning and Care

- Clean the product and remove stains with a damp cloth and a mild cleaner specifically designated for this product.
- Use a soft sponge and clean water to clean dirt off this product.
- Allow all parts to dry well before packing up the product. This will prevent mould, odour and discolouration.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 373920_2104) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Gyermek ülőgarnitúra

● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Time ste se odlučili za jedan vrlo kvalitetan proizvod. Prijete prvog stavljanja u pogon, upoznajte se sa proizvodom. Za to pomno pročitate slijedeće upute za uporabu i sigurnost. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Sačuvajte ove upute na jednom sigurnom mjestu. U slučaju davanja proizvoda trećim osobama, izručite također svu pripadajuću dokumentaciju.

● Rendeltetészerű használat

A termék otthoni használatra, olyan személyek részére alkalmas, akiknek a maximális testsúlyja székek esetén 35 kg, az asztalok esetén 50 kg. Ez a termék kizárólag beltéri használatra készült. A terméket nem közületi felhasználásra szánták. Nem alkalmas 3 év alatti gyermekek számára.



Biztonsági utasítások

GONDOSAN RIZZEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS ÚTMUTATÁST A JÖV BENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY! Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal és a termékkel. Fulladás veszélye áll fenn!

⚠ FIGYELEM! Ha ablak alatt helyezi el a gyerek széket, akkor ezt a gyermek kislétraként használhatja, ami oda vezethet, hogy a gyermek kiesik az ablakon.

⚠ FIGYELEM! Ne állítsa a bútordarabot más olyan termék közelébe, amely fulladás- vagy fojtásveszélyt jelenthet, pl. redőnyök / függönyök zsinórai, madzagjai stb.

■ A termék elveszitheti a stabilitását és az oldalára billenhet vagy összecukódhat. Ez sérülésekhez vagy anyagi károkhoz vezethet.

■ Legyen körültekintő a termék kicsomagolása során.

⚠ FIGYELEM SÉRÜLÉSVESZÉLY! Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész sértetlen és szakszerűen van felszerelve. Szakszerűtlen összeszerelés esetén sérülésveszély áll fenn. A sérült alkatrészek befolyásolhatják a biztonságot és a működést.

■ A terméket csak a megadott célra használja.

■ A termék használata előtt ügyeljen annak megfelelő stabilitására.

■ Ügyeljen arra, hogy a terméket sík és stabil alapra helyezze.

■ Ne használja a terméket ráálláshoz, lépcsőként vagy ugrálási lehetőségként.

■ Vegye figyelembe, hogy a székek maximális teherbírása 35 kg és az asztalé 50 kg. Ha túllépi a súlyhatárt, úgy az sérüléshez és / vagy anyagi károkhoz vezethet.

■ A székeket mindig csak egy személy használhatja.

■ Minden használat előtt ellenőrizze a terméket sérülések és kopás tekintetében.

Csak kifogástalan állapotban használja a terméket. Ne használja a terméket, ha azon rongálódás látható vagy feltételezhető.

■ Csak a termék ülőfelületére üljön.

⚠ ANYAGI KÁR VESZÉLYE! A fenti biztonsági útmutatások be nem tartásából vagy a helytelen használatból eredő balesetekért nem vállalunk felelősséget.

■ A szoros illeszkedés biztosítására ellenőrizzen rendszeresen minden rögzítést.

■ Ügyeljen a bútordarab közelében lévő nyílt láng és olyan más erős hőforrások, mint elektromos kandallók, gázfűtő berendezések stb. kockázatára.

■ A székek megfelelnek az EU: DIN EN 17191:2017-12 szabvány követelményének.

● Tisztítás és ápolás

□ Tisztítsa meg a terméket, és távolítsa el a foltokat egy nedves törölkendő segítségével és esetleg enyhe tisztítószerrel, amelyet speciálisan ehhez a termékhez ajánlanak.

- Távolítsa el a szennyeződések a termékről egy puha szivaccsal és tiszta vízzel.
- Mielőtt a terméket újra összecsomagolná, hagyja mindegyik részét alaposan megszáradni. Ez megelőzi a penész és a kellemetlen illatok képződését, valamint az elszíneződést.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

● Garancia

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Ha a terméken hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

A termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, jól őrizze meg a pénztári blokkot. Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához.

Ha a termék vásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a vásárlásunk szerint a terméket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az anyag- vagy gyártáshibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékrészekre, melyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért fogyóeszköznek tekinthetők (pl. elemek), vagy a törékeny részekre sérülésére, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegből készült részek.

● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 373920_2104) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● **Szerviz**

Ⓜ **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

Otroška sedežna garnitura

● Uvod

Izkrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

● Predvidena uporaba

Izdelek je namenjen za zasebno uporabo za osebe z največjo težo 35 kg za stole in 50 kg za mizo. Ta izdelek je predviden za uporabo v notranjih prostorih. Izdelek ni predviden za poslovno uporabo. Ni primerno za otroke, mlajše od 3 let.



Varnostni napotki

VSE VARNOSTNE NAPOTKE IN NAVODILA SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO!

⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST!

Otrok z embalažnim materialom ali izdelkom nikoli ne pustite nenadzorovanih. Obstaja nevarnost zadušitve!

⚠ POZOR! Če otroški stolček postavite pod okno, ga lahko otrok uporabi kot stopnico; to lahko povzroči padec otroka skozi okno.

⚠ POZOR! Pohišta ne postavljajte v bližino drugega izdelka, zaradi katerega obstaja nevarnost zadušitve ali zadavitve, npr. zaradi vrvic, vrvi rolet / zaves itn.

■ Izdelek bi lahko postal nestabilen in padel na stran in / ali se prevrnil. To lahko privede do telesnih poškodb ali materialne škode.

■ Pri razpakiranju izdelka bodite pozorni.

⚠ POZOR, NEVARNOST TELESNIH POŠKODB! Prepričajte se, ali so vsi deli

nepoškodovani in pravilno nameščeni. Pri nepravilni montaži obstaja nevarnost telesnih poškodb. Poškodovani deli lahko negativno vplivajo na varnost in delovanje.

- Izdelek uporabljajte le za navedeni namen.
- Pred uporabo izdelka poskrbite za ustrezno stabilnost.
- Izdelek morate postaviti na ravno in stabilno podlago.
- Izdelka ne uporabljajte kot podlage za stanje, lestev za vzpenjanje ali pripomoček za guganje.
- Upoštevajte največjo obremenljivost 35 kg za stole in 50 kg za mizo. Če to mejo teže presežete, lahko pride do telesnih poškodb in/ ali materialne škode.
- Stol sme vedno uporabljati le ena oseba.
- Pred vsako uporabo preverite, ali je izdelek morebiti poškodovan ali obrabljen. Izdelek uporabljajte le v brezhibnem stanju. Izdelka ne uporabljajte, če so vidne poškodbe ali domnevate, da je poškodovan.
- Sedeti je dovoljeno le na sedežni površini izdelka.

⚠ NEVARNOST MATERIALNE ŠKODE! Za nezgode, do katerih pride zaradi neupoštevanja zgoraj navedenih varnostnih napotkov ali zaradi napačne uporabe, ne odgovarjamo.

- Redno preverjajte vse spoje, da boste zagotovili, da so trdno pritrjeni.
- Bodite pozorni na nevarnost odprtega ognja in drugih močnih virov vročine, npr. električnih, plinskih kaminov itn. v bližini pohišva.
- Stoli ustrezajo zahtevam EU: DIN EN 17191:2017-12.

● Čiščenje in nega

- Izdelek čistite in odstranjujte madeže z vlažno krpo in blagim čistilom, ki je posebej namenjeno za ta izdelek.
- Z izdelka odstranite umazanijo z mehko gobico in s čisto vodo.
- Počakajte, da se vsi deli temeljito posušijo, in šele nato znova zapakirajte izdelek. S tem boste preprečili nastanek plesni, vonjav in razbarvanja.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko po zanimete pri svoji občinski ali mestni upravi.

● Garancija

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 373920_2104) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● Servis

SI **Servis Slovenija**

Tel.: 080082034

E-Mail: owim@lidl.si

Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 080082034

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnitvi spodaj navedenih pogojev odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Dětská sedací souprava

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Ušchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je vhodný k soukromému používání osobami o maximální hmotnosti 35 kg pro židle a 50 kg pro stůl. Tento výrobek je určen jen pro uzavřené prostory. Výrobek není určen ke komerčnímu využívání. Nevhodné pro děti do 3 let.



Bezpečnostní pokyny

USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POKYNY PRO BUDOUCNOST!

⚠ VÝSTRAHA! OHROŽENÍ ŽIVOTA! Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem nebo s výrobkem. Hrozí nebezpečí udušení!

⚠ POZOR! Pokud postavíte dětskou židličku pod okno, může jí dítě použít jako stupátko a z okna vypadnout.

⚠ POZOR! Nikdy nestavte nábytek do blízkosti jiných výrobků, u kterých hrozí nebezpečí udušení nebo uškrcení, např. do blízkosti provazů, šňůr rolet nebo záclon, atd.

■ Výrobek může být nestabilní a převrátit se na stranu nebo dozadu. Následkem mohou být zranění nebo věcné škody.

■ Buďte pozorní při rozbalování výrobku.

⚠ POZOR NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ! Zajistěte, aby všechny díly byly správně namontovány a

nebyly nepoškozeny. Při neodborné montáži hrozí nebezpečí zranění. Poškozené díly mohou ovlivnit bezpečnost a funkci.

- Používejte výrobek jen k určenému účelu.
- Při používání výrobku dbejte na správnou stabilitu.
- Stavte artikl na stabilní a rovný podklad.
- Nepoužívejte tento výrobek jako plochu pro stání, žebříček nebo skákadlo.
- Dodržujte maximální nosnost 35 kg u židlí a 50 kg u stolu. Při překročení této maximální hranice nosnosti může dojít ke zranění nebo k věcným škodám.
- Na židli smí sedět vždy pouze jedna osoba.
- Kontrolujte výrobek před každým použitím, jestli není poškozený nebo opotřebovaný. Používejte výrobek jen v bezvadném stavu. Nepoužívejte výrobek s viditelným poškozením nebo jestliže se domníváte, že má vady.
- Smíte sedět jen na sedací ploše výrobku.
- ⚠ NEBEZPEČÍ VĚCNÝCH ŠKOD!** Neručíme za nehody způsobené nerespektováním bezpečnostních pokynů nebo nesprávným zacházením.
- Kontrolujte pravidelně veškeré upevnění tak, abyste zajistili správnou pevnost.
- Pozor na nebezpečí otevřeného ohně a dalších silných zdrojů vysoké teploty v blízkosti nábytku, jako jsou např. elektrické krby, plynové hořáky apod.
- Židle splňují požadavky EU: DIN EN 17191:2017-12.

● Čistění a ošetřování

- Výrobek a skvrny čistěte vlhkým hadrem, popřípadě slabým čisticím prostředkem, který je speciálně doporučen.
- Nečistoty odstraňujte měkkou houbou a čistou vodou.
- Před zabalením výrobku nechejte všechny díly důkladně vyschnout. Zabráníte tím tvoření plísně, zápachů a odbarvení.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 373920_2104) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení. Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

CZ Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

Detská súprava záhradného nábytku

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznáňte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určeným účelom


Výrobok je vhodný na súkromné používanie pre osoby s maximálnou hmotnosťou 35 kg pre stoličky a 50 kg pre stôl. Tento výrobok je určený na prevádzkovanie vo vnútorných priestoroch. Výrobok nie je určený na podnikateľské účely. Nevhodné pre deti mladšie ako 3 roky.


Bezpečnostné upozornenia

USCHOVAJTE VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY PRE NESKORŠIE POUŽITIE!



VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO

OHROZENIA ŽIVOTA! Nikdy nenechajte deti bez dozoru s obalovým materiálom alebo s výrobkom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenia!

 **POZOR!** Ak detskú stoličku umiestnite pod oknom, môže ju dieťa použiť ako schodík; to môže viesť k tomu, že dieťa vypadne z okna.

 **POZOR!** Nikdy neumiestňujte nábytok v blízkosti iného produktu, ktorý je spojený s

nebezpečenstvom zadusenia alebo zaškrtienia, napr. šnúrami, lankami z roliet/ záclon atď.

- Výrobok môže stratiť stabilitu a prevrátiť sa nabok alebo spadnúť. Môže to viesť k poraniam alebo k vzniku vecných škôd.
- Pri rozbalovaní výrobku buďte opatrný.
-  **POZOR, NEBEZPEČENSTVO ZRANENIA!** Zabezpečte, aby boli všetky diely nepoškodené a odborné namontované. Pri nesprávnej montáži vzniká nebezpečenstvo poranenia. Poškodené diely môžu oplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.
- Výrobok používajte iba na uvedené účely.
- Pred použitím skontrolujte správnu stabilitu výrobku.
- Dbajte na to, aby ste výrobok umiestnili na rovnom a stabilnom podklade.
- Tento výrobok nepoužívajte ako plochu na státie, ako stúpadlo ani ako predmet na skákanie.
- Neprekračujte maximálnu zaťažiteľnosť 35 kg pre stoličky a 50 kg pre stôl. Prekročenie hmotnostnej hranice môže viesť k poraniam a/alebo k vzniku vecných škôd.
- Stoličky smie vždy používať iba jedna osoba.
- Pred každým použitím výrobok skontrolujte ohľadom poškodení alebo opotrebovania. Výrobok používajte, iba ak je v bezchybnom stave. Výrobok nepoužívajte, ak vidíte alebo predpokladáte akékoľvek poškodenia.
- Môžete sedieť iba na sedacej ploche výrobku.
-  **NEBEZPEČENSTVO VZNIKU VECNÝCH ŠKÔD!** Neručíme za nehody, ktoré sa vyskytnú v dôsledku nerešpektovania vyššie uvedených bezpečnostných pokynov alebo nesprávnej manipulácie.
- Pravidelne kontrolujte všetky upevnenia a uistite sa, či sú pevne utiahnuté.
- Berte na vedomie nebezpečenstvo otvoreného ohňa a iných silných zdrojov tepla, ako sú napr. elektrické krby, plynové ohne atď. v blízkosti nábytku.
- Stoličky spĺňajú požiadavky EÚ: DIN EN 17191:2017-12.

● Čistenie a údržba

- Výrobok čistíte a fľaky odstraňujete vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom, ktorý je určený špeciálne pre tento výrobok.
- Nečistoty odstraňte z výrobku mäkkou špongiou a čistou vodou.
- Skôr, ako výrobok znovu zabalíte, nechajte všetky diely dôkladne vyschnúť. Tým zabránite tvorbe plesne, zápachov a zafarbení.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti

produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 373920_2104) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

SK Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@idl.sk

Kinder-Sitzgruppe

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist für den privaten Gebrauch für Personen mit einem Maximalgewicht von 35 kg für die Stühle und 50 kg für den Tisch geeignet. Dieses Produkt ist für den Innenbereich vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial oder dem Produkt. Es besteht Erstickengefahr!

⚠️ ACHTUNG! Wenn Sie den Kinderstuhl unter einem Fenster platzieren, kann dieser vom Kind als Trittstufe verwendet werden; dies kann dazu führen, dass das Kind aus dem Fenster fällt.

⚠️ ACHTUNG! Stellen Sie das Möbelstück nicht in der Nähe eines anderen Produkts auf, durch welches Erstickungs- oder Strangulationsgefahr besteht, z. B. Schnüre, Kordeln von Rollos/ Gardinen etc.

- Das Produkt könnte instabil werden und zur Seite fallen oder kippen. Dies kann zu Verletzungen oder Sachbeschädigung führen.
- Seien Sie aufmerksam beim Auspacken des Produkts.

⚠️ ACHTUNG VERLETZUNGSGEFAHR! Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

- Verwenden Sie das Produkt nur für den angegebenen Gebrauch.
- Achten Sie vor der Benutzung des Produkts auf die richtige Stabilität.
- Achten Sie darauf, den Artikel auf einen ebenen und stabilen Untergrund zu stellen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht als Stehfläche, Trittleiter oder als Hüpfgelegenheit.
- Beachten Sie die maximale Belastbarkeit von 35 kg für die Stühle und 50 kg für den Tisch. Wenn diese Gewichtsgrenze überschritten wird, kann dies zu Verletzungen und/oder Sachbeschädigung führen.
- Die Stühle dürfen immer nur von einer Person verwendet werden.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung auf Beschädigung oder Verschleiß. Verwenden Sie das Produkt nur in einem einwandfreien Zustand. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Schäden sichtbar sind oder vermutet werden.
- Sie dürfen nur auf der Sitzfläche des Produktes sitzen.

⚠️ GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG! Wir haften nicht für Unfälle, die infolge der Nichtbeachtung der oben genannten Sicherheitshinweise oder durch falsche Handhabung auftreten.

- Kontrollieren Sie regelmäßig alle Befestigungen, um sicherzustellen, dass diese fest angezogen sind.
- Achten Sie auf die Gefahr von offenem Feuer und anderen starken Hitzequellen, wie z. B. elektrischen Kaminen, Gasfeuer usw. in der Nähe des Möbelstücks.
- Die Stühle erfüllen die Anforderung der EU: DIN EN 17191:2017-12.

● Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt und entfernen Sie Flecken mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel, welches speziell für dieses Produkt ausgewiesen ist.
- Entfernen Sie Schmutz von dem Produkt mit einem weichen Schwamm und klarem Wasser.
- Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen, bevor Sie das Produkt wieder zusammen packen. Dadurch wird die Bildung von Schimmel, Gerüchen und Verfärbung verhindert.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 373920_2104) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

Ⓛ DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

Ⓛ AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

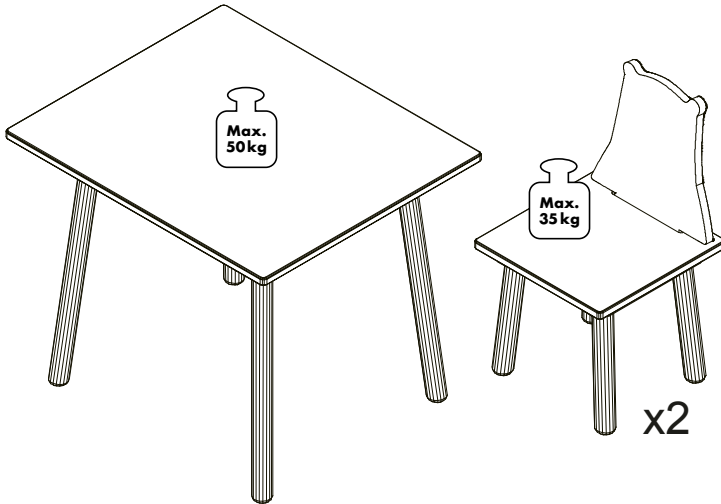
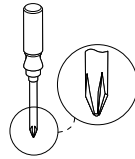
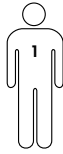
E-Mail: owim@lidl.at

Ⓛ CH **Service Schweiz**

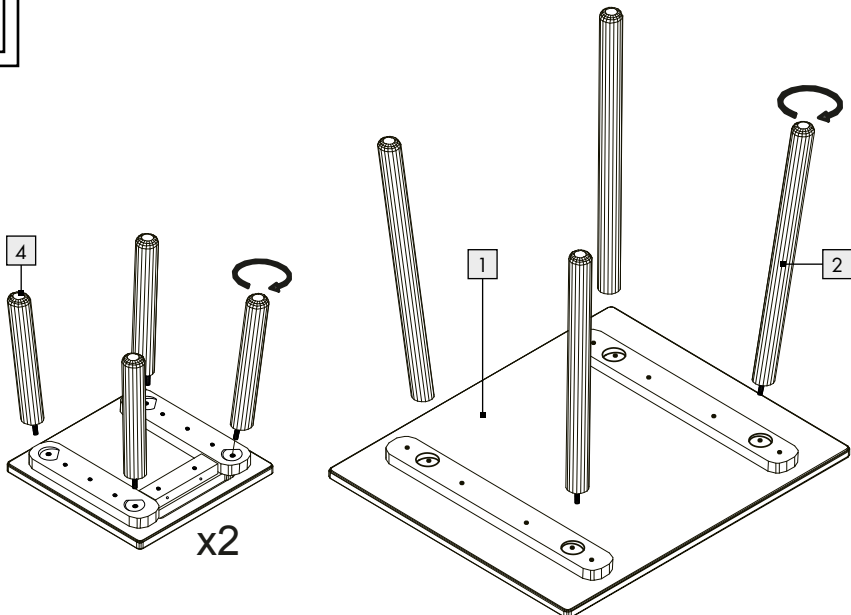
Tel.: 0800562153

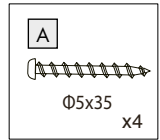
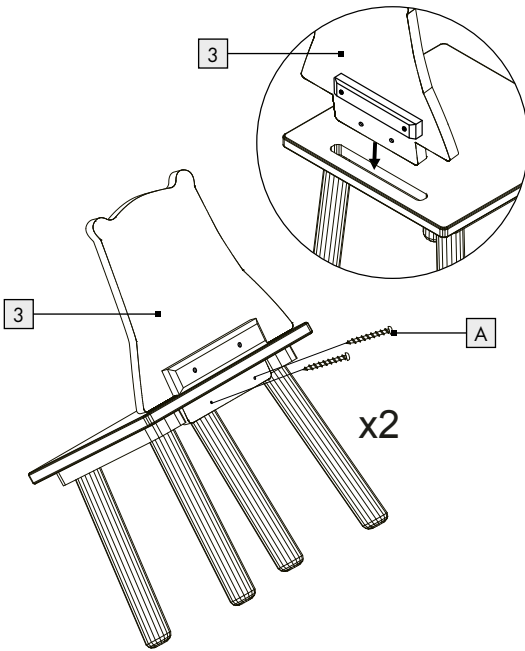
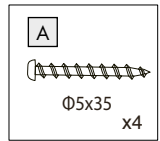
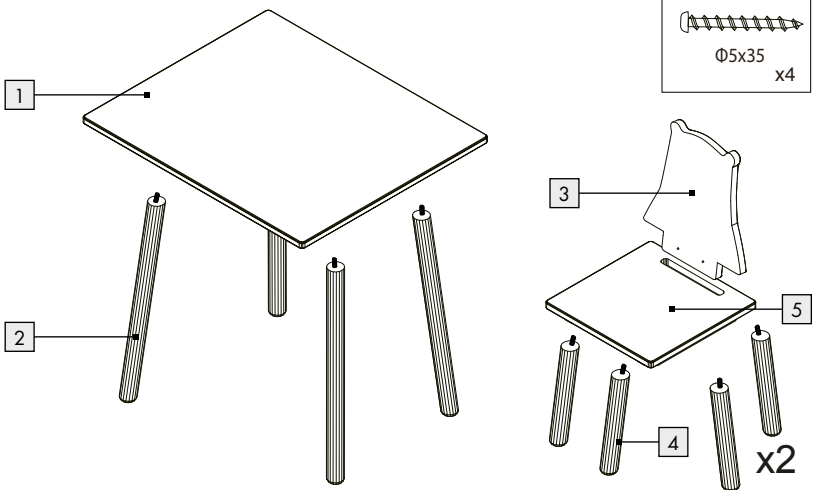
E-Mail: owim@lidl.ch

You need · Szüksége van · Potřebujete
Potřebujete · Budete potrebovať
Sie benötigen:



A



B**C**

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG08377
Version: 11 / 2021

Last Information Update · Információk állása
Stanje informacij · Stav informací · Stav
informácií · Stand der Informationen: 08 / 2021
Ident.-No.: HG08377082021-4



IAN 373920_2104